

USB-Einbaubuchse für JUMO AQUIS touch S (DE)
USB socket for JUMO AQUIS touch S (EN)
Prise USB encastrable pour JUMO AQUIS touch S (FR)
Conector USB para JUMO AQUIS touch S (ES)

Hinweise

- Beachten Sie beim Einbau der USB-Einbaubuchse die Sicherheitshinweise in der Montageanleitung oder Betriebsanleitung des JUMO AQUIS touch S.

Important information

- Be sure to observe the safety information in the installation instructions or operating manual of the JUMO AQUIS touch S when installing the USB socket.

Remarques

- Lors du montage de la prise USB encastrable, veuillez respecter les consignes de sécurité de la notice de montage ou de la notice de mise en service du JUMO AQUIS touch S.

Indicaciones

- Al instalar el conector USB, tenga en cuenta las indicaciones de seguridad en las instrucciones de montaje o en el manual de servicio del JUMO AQUIS touch S.

Montage

- Schalten Sie den JUMO AQUIS touch S elektrisch frei und gewährleisten Sie die Spannungsfreiheit der elektrischen Anschlüsse während der Montagearbeiten.
- Öffnen Sie die Klemmenraumabdeckung des Gerätes.
- Öffnen Sie das für die USB-Einbaubuchse vorgesehene Einbauloch im Gehäuse des JUMO AQUIS touch S (siehe Zeichnung).
- Setzen Sie die USB-Einbaubuchse mit **Dichtung** gemäß der Zeichnung in das Einbauloch ein.
- Befestigen Sie die Verschlusskappe mit der Verliersicherung und die USB-Einbaubuchse mit der Gegenmutter gemäß Zeichnung.
- Achten Sie immer darauf, die USB-Buchse bei Nichtgebrauch mit der Verschlusskappe zu verschließen (Bajonettverschluss).
- Schließen Sie den Stecker der USB-Einbaubuchse an dem dafür vorgesehenen Anschluss auf dem Basisteil des JUMO AQUIS touch S an (siehe Zeichnung).
- Verschließen Sie die Klemmenraumabdeckung des JUMO AQUIS touch S wieder.
- Das Gerät kann nun wieder eingeschaltet werden.

Mounting

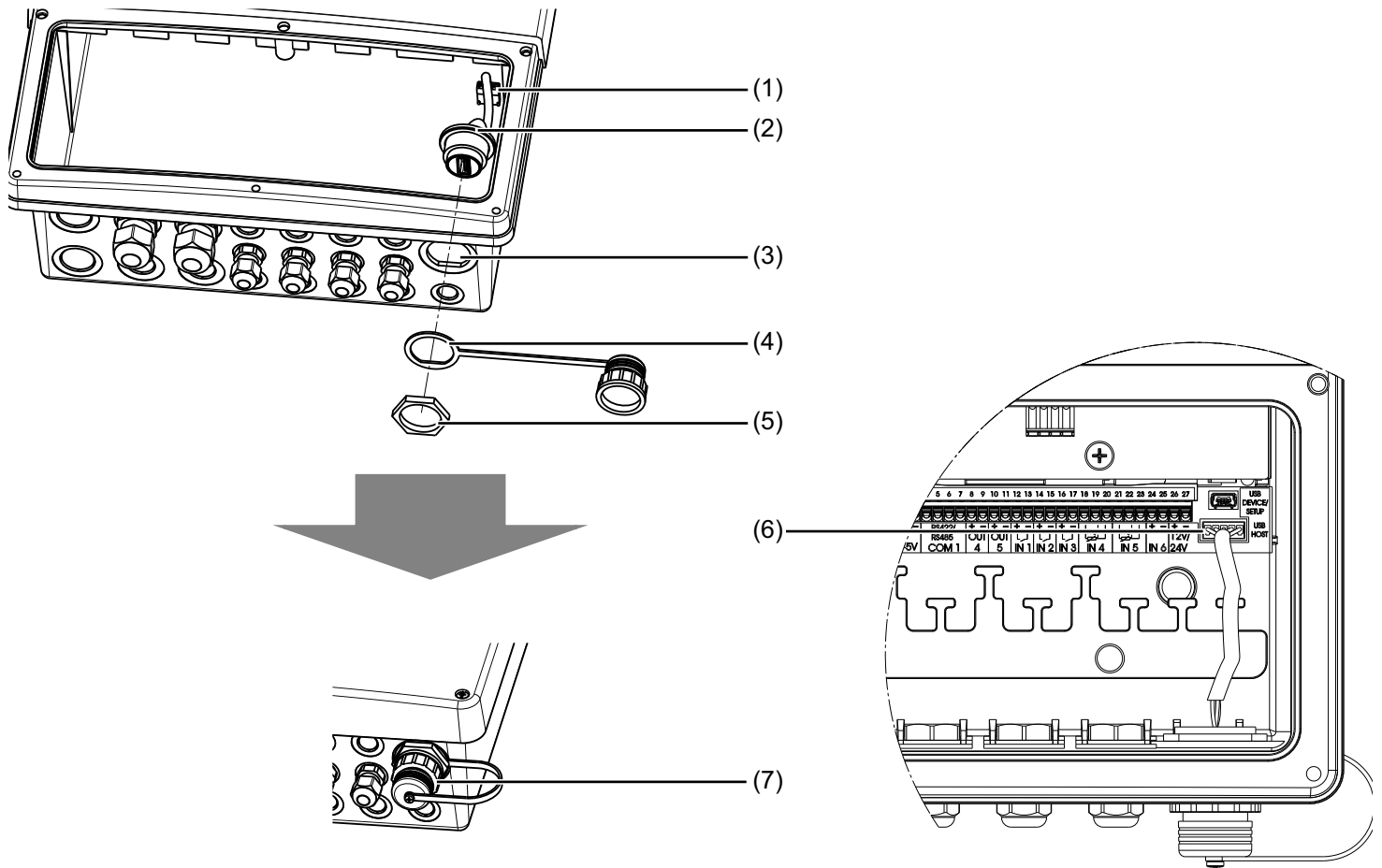
- Disconnect the JUMO AQUIS touch S electrically and ensure that there is no voltage at the electrical connections during installation.
- Open the terminal compartment cover on the device.
- Open the installation hole for the USB socket provided in the housing of the JUMO AQUIS touch S (see drawing).
- Place the USB socket **with seal** in the installation hole as shown in the drawing.
- Fasten the end cap with the anti-loss device and the USB socket with the counter nut as shown in the drawing.
- Always be sure to cover the USB socket with the end cap when not in use (bayonet fastener).
- Attach the connector of the USB socket to the connection provided on the base unit of the JUMO AQUIS touch S (see drawing).
- Close the terminal compartment cover of the JUMO AQUIS touch S again.
- The device can now be switched back on.

Montage

- Coupez l'alimentation électrique du JUMO AQUIS touch S et vérifiez l'absence de tension sur les raccordements électriques, pendant les travaux de montage.
- Ouvrez le capot du compartiment des bornes de l'appareil.
- Ouvrez la fente prévue pour la prise USB encastrable dans le boîtier du JUMO AQUIS touch S (voir dessin).
- Placez la prise USB encastrable **avec le joint** dans la fente de montage, conformément au dessin.
- Fixez le bouchon de fermeture avec le dispositif antiperte et la prise USB encastrable avec le contre-écrou, conformément au dessin.
- Il faut toujours veiller à obturer la prise USB avec le bouchon de fermeture lorsqu'on ne l'utilise pas (verrouillage par bajonnette).
- Raccordez la fiche de prise USB encastrable à la prise prévue à cet effet sur le module de base du JUMO AQUIS touch S (voir dessin).
- Refermez le capot du compartiment des bornes du JUMO AQUIS touch S.
- Maintenant vous pouvez remettre l'appareil sous tension.

Montaje

- Desconecte el JUMO AQUIS touch S de la electricidad y asegúrese que los conectores se encuentran libres de tensión durante el montaje.
- Abra la tapa del compartimiento de terminales del dispositivo.
- Abrir el orificio de instalación en la carcasa previsto para la instalación del conector USB del JUMO AQUIS touch S (ver gráfico).
- Colocar el conector USB con la junta en el orificio de instalación según el plano.
- Sujete la tapa de cierre con el seguro contra extravío y el conector USB con la contratuerca según el plano.
- Asegúrese siempre de cerrar el conector USB con la tapa de cierre cuando no estén en uso (cierre de bayoneta).
- Conecte el enchufe del conector USB en la conexión prevista en la placa base del JUMO AQUIS touch S (ver gráfico).
- Vuelva a montar la tapa de la caja de conexiones del JUMO AQUIS touch S.
- El dispositivo puede volver a conectarse.



- (1) Stecker für Anschluss auf Basisteil
- (2) USB-Einbaubuchse mit Dichtung
- (3) Einbauloch mit Abflachung für USB-Einbaubuchse
- (4) Verschlusskappe mit Verliersicherung
- (5) Gegenmutter
- (6) USB-Anschluss auf Basisteil des JUMO AQUIS touch S
- (7) montierte USB-Einbaubuchse mit Verschlusskappe

- (1) Connector for attachment to base unit
- (2) USB socket with seal
- (3) Installation hole with flat surface for USB socket
- (4) End cap with anti-loss device
- (5) Counter nut
- (6) USB connection on base unit of the JUMO AQUIS touch S
- (7) Installed USB socket with end cap

- (1) Fiche à raccorder au module de base
- (2) Prise USB encastrable avec joint
- (3) Trou de montage avec méplat pour prise USB encastrable
- (4) Bouchon de fermeture avec dispositif antiperte
- (5) Contre-écrou
- (6) Prise USB sur le module de base du JUMO AQUIS touch S
- (7) Prise USB encastrable montée avec bouchon de fermeture

- (1) Enchufe para la conexión en placa base
- (2) Conector USB con junta
- (3) Orificio de montaje aplanado para conector USB
- (4) Tapa de cierre con seguro contra extravío
- (5) Contratuercia
- (6) Conexión USB en placa base de JUMO AQUIS touch S
- (7) Conector USB montado con tapa de cierre